

# بداية جديدة

## برنامج التدخل المبكر (EIP - Early Intervention Program)

STARTTS  
44 – 50 Auburn Road  
Auburn NSW 2144  
هاتف: (+61 2) 9646 6666  
فاكس: (+61 2) 96466610

152 – 168 The Horsley Drive  
Carramar NSW 2163  
(PO Box 203 Fairfield NSW 2165)  
هاتف: (+61 2) 9794 1900  
فاكس: (+61 2) 9794 1910

Level 3, 157 – 161 George St  
Liverpool NSW 2170  
(PO Box 203 Fairfield NSW 2165)  
هاتف: (+61 2) 8778 2000  
فاكس: (+61 2) 8778 2020

Coffs Harbour  
14 Earl Street,  
COFFS HARBOUR NSW 2450  
PO Box 2049, COFFS HARBOUR NSW 2450  
هاتف: (02) 6650 9195 فاكس: (02) 6650 9135



بلد الولادة \_\_\_\_\_  
الجنسية \_\_\_\_\_  
اللغة \_\_\_\_\_  
هل هناك حاجة لمترجم شفهي؟ \_\_\_\_\_  
ملاحظات أخرى \_\_\_\_\_

لاستخدام المكتب فقط  
اسم الجهة المحولة \_\_\_\_\_  
الوكالة \_\_\_\_\_  
عنوان للاتصال \_\_\_\_\_  
الهاتف \_\_\_\_\_

MRN
-----

STARTTS Level 1, 44-50 Auburn Road,  
Auburn, NSW 2144  
هاتف: (02) 9646 6666 فاكس: (02) 9646 6610

الإحالة نفسك أو شخص آخر تعرفه إلى برنامج  
التدخل المبكر (Early Intervention Program - EIP)  
التابع لـ STARTTS إملأ الاستمارة وارسلها  
بالبريد أو الفاكس إلى العنوان المدون أدناه.  
يمكنك أيضًا إجراء إحالة هاتفية.

## استمارة إحالة محاطة بالكتمان

اسم العائلة \_\_\_\_\_  
الجنس ذكر/أنثى \_\_\_\_\_  
الاسم \_\_\_\_\_  
تاريخ الميلاد \_\_\_\_\_  
الوضع العائلي \_\_\_\_\_  
اسم الزوج/الزوجة \_\_\_\_\_  
عدد الأطفال \_\_\_\_\_  
الجنس \_\_\_\_\_  
السن \_\_\_\_\_  
العنوان \_\_\_\_\_  
الضاحية \_\_\_\_\_  
الرقم البريدي \_\_\_\_\_  
الهاتف \_\_\_\_\_  
تاريخ منح التأشيرة/الوصول \_\_\_\_\_  
الفئة الفرعية للتأشيرة \_\_\_\_\_

## بداية جديدة

إن الاستقرار في بلد جديد مليء بالتحديات. فقد تغمرك الإثارة والسعادة والراحة لوصولك إلى أستراليا. لكنك قد تصادف أحياناً عثرات غير متوقعة وتُصاب بخيبة أمل. وغالبًا ما يحصل أن ما كنت تتوقعه لا يحصل على أرض الواقع. وقد تبدو طريقك غير واضحة وتشعر بالوحدة.

والذي يحصل أحيانًا أيضًا أن الصدمات النفسية والضيّق النفسي قبل أن تأتي إلى أستراليا قد تجعل مواجهة تحديات بدء حياة جديدة أكثر صعوبة.

وقد يؤدي ذلك إلى شعورك بالحزن والتشوُّش.

فيما يلي ملخص لبعض ردّات الفعل التي يواجهها اللاجئون الوافدون حديثًا:

- الشعور بتقلّب حاد في المزاج أو سرعة الانفعال والتوتر أو الغضب أو الشك
- الشعور بالحزن والبكاء بدون سبب ظاهر وبدون أن تكون لك القدرة على السيطرة على ذلك
- الشعور بالخوف أو القلق والإحساس بانقطاع الأمل بالمستقبل
- الشعور بالانغماس من جزاء الظروف الاعتيادية وبفقد الرغبة في أداء المهام العادية أو متابعة الاهتمامات الاعتيادية
- المعاناة من صعوبات في النوم ومن الكوابيس

- إعادة معايشة أحداث معيّنة من الماضي بعودة الذكريات الحيّة إلى الحَيَّة
- الشعور بالذنب لكونك بوضع مريح وآمن نسبيًا بينما أفراد الأسرة الآخرون أو الأصدقاء ما زالوا يعيشون في ظروف خطيرة
- الاعتماد على الكحول أو المخدّرات.

إن ردّات الفعل هذه قد تظهر وتختفي. فكل شخص يختلف تمامًا عن الآخر وتكون ردّات فعله خاصة به. وفي حين أن ردّات الفعل هذه قد تظهر فور وصول البعض، فإنه بالنسبة للبعض الآخر قد تظهر بعد فترة من الهدوء حين يبدو خلالها أن كل شيء يسير على ما يُرام.

في بعض الأحيان، عندما لا تتم مواجهة ردّات

الفعل هذه فإنها

يمكن أيضًا أن تعقّد وتؤخّر تعافيك من الأمراض البدنية. إذا كنت تشعر باستمرار بأي من الصعوبات، من المفيد أن تحصل على دعم من محترفي الصحة المؤهلين لدى برنامج التدخل المبكر (Early Intervention Program).

## ما هو برنامج التدخل المبكر (EIP)؟

برنامج التدخل المبكر (Early Intervention Program - EIP) هو خدمة تخصصية ضمن STARTTS. نقوم بتقديم خدمات صحيّة للاجئين خلال الإثنى عشر شهرًا الأولى من وصولهم إلى أستراليا.

## ما هو دور مستشاري برنامج التدخل المبكر (EIP)؟

يقوم محترفون أو مستشارون صحيون بتقييم الاحتياجات النفسية والعاطفية والاجتماعية. والتقييمات طوعيّة وسريّة ومجانّيّة. وإذا كان المستشارون لا يتكلّمون لغتك، فإنهم يجرون التقييمات بمساعدة مترجم شفهي مؤهل.

بعد إجراء التقييمات، تتم إحالتك لوصولك بالخدمات المناسبة المطلوبة. وسنحافظ على الاتصال بك لضمان تلبية احتياجاتك الصحية الفورية. كما ستُعرض عليك جلسات إرشاد على المدى القصير إذا كان ذلك مناسبًا.

## ما هو الإرشاد؟

يشمل الإرشاد العمل مع مستشار لإعداد طرق وأساليب لإدارة ردّات فعلك تجاه الظروف الجديدة بصورة أفضل ومساعدتك في التكيّف بمزيد من الفعالية.

وببسيط العبارة، يوفر لك الإرشاد الطمأنة والهداية والشرح والتشجيع والدعم عن طريق الإصغاء جيدًا لاحتياجاتك العملية والعاطفية. وبالإضافة إلى جلسات الإرشاد الفردي والجماعي، يمكننا أن نعرض عليك خدمات أخرى\*.

تشمل هذه الخدمات ما يلي:

- العلاج الطبيعي: جلسات فردية وإحالات إلى مجموعات للتحكّم بالألم
- مجموعات دعم اجتماعي وصفوف لتعليم اللغة الإنكليزية وصفوف لتعليم الحرف
- أنشطة للشباب، بما فيها الخيّمات والرحلات والمجموعات
- إحالة إلى جلسات إرشاد على المدى الطويل إذا كان ذلك لازمًا
- إحالة إلى خدمات صحية أخرى وأطباء
- تدخّلات جماعية، مثل "الأسر في مراحل الانتقال بين الثقافات" (FICT – Families in Cultural Transitions)
- - وهو برنامج جماعي يساعدك وأسرتك لفهم الحياة في أستراليا بصورة أفضل
- إحالات إلى خدمات ومنظمات أخرى

\*بعض هذه الخدمات غير متاحة في كل أماكن عمل STARTTS.

